

新的考验新的机会

——上半年农村经济形势综述

本报记者 陈健

夏收形势业已明朗，人们开始总结上半年农村经济形势。记者走访了农村有关部门，听到不同方面所作的不同评估。许多人认为，逐步深入的改革，急剧变化的农村经济，在前进中同时面临着新的考验。

上半年农村经济向我们展示了下述几个方面特点：

一、对农业经济的领导和支持有所加强，粮食生产有了新的发展。去冬今春以来，各地致力于贯彻“农业是基础”这一方针，基层“以工补农”和“以农补工”的农业基本建设和事业费四亿五千万。中央对农业投入的资金也有所增加。去年结转的农业基本建设已投入资金，各地投入劳动力近四千万人次，新增和改善农田一千一百万亩。化肥销售量比去年同期增10%

中国农村重点支持四类项目

生产型技术密集型出口创汇型外汇平衡型优先

积极向外商投资企业放贷款

以上，农业贷款中用于种植业和贫困地区份额也明显增加。今年全国夏粮产量比去年增加三百多万吨。从各地情况看，小麦增产不很显著，但早稻增产明显增加。今年的夏粮增产是在各地加强领导、市场粮价回升、棉麻等经济作物种植面积下降的情况下取得的。适销对路的菜、果、瓜和水产品产量均比去年同期增加。

二、数千万温饱不足的农村人口受到前所未有的重视，从上到下的扶贫工作开始进入以开发为内容的新时期。国务院贫困地区经济开发领导小组的成立和注重“经济开发”这个方针的深化，说明人们对扶贫工作认识上的深化。与此相应，各地在资金、人才、技术和资源等方面帮助贫困地区进行了新的探索。山西、河南等省将“扶贫”资金作为开发项目的有偿信贷资金，国家科委、地质矿产等部门联系本部门实际为脱贫服务的做法，受到广泛注意。

三、市场机制的引入并发生作用，使农副产品需求增长波动明显。今年上半年一个特点是部分农副产品需求不旺，加上一些地区出现各类封锁，流通不畅，促成了一些供求波动。由于饲料涨价、肉蛋滞涨，艰难起步的畜牧业又出现下降苗头。棉花在去年大幅度增产的情况下今年又减少近千万亩，降幅之大，历年罕见。红苕麻播种面积比去年减少60%以上，烤烟、向日葵、薄荷、糖料等经济作物播种面积也有减少。上半年用于农副产品收购的资金比去年同期减少。

供求波动的出现，是商品经济发展的必然现象。一方面，这说明农村市场发育还有不成熟，农村市场与城市消费和工业市场的联系更加紧密；另一方面，也给予关于自然供给经济体制的亿方农户提供了学习适应商品经济的教训。

本报讯 记者计晓、冯霄报道：中国银行行长王德衍在7日开幕的中国银行全国外商投资企业信贷工作会议上，要求各地分行配合有关部门，协助外商投资企业做好工作。今后要优先支持生产型、技术密集型、出口创汇型和外汇能平衡的项目。目前外商企业的数量虽在不断增加，但来料装配和加工的项目及旅游服务项目居多。

王德衍透露，到1985年底，外商投资企业与中国银行有贷款关系的计八百五十二家，占已投产或经营的外商投资企业总数的44.4%。到今年6月底，中国银行共向外商投资企业发放外汇贷款近六亿美元，发放人民币贷款二十六亿元。1984、1985年发放的外汇贷款和人民币贷款，分别是前三年总和的一点三倍和七点六倍。为解决大型项目的资金问题，中国银行尝试开办了国际银行间贷款，由中国银行牵头，组织几家或十几家外国银行共同对其贷款，这是筹集外资的重要途径之一，开拓了中国银行信贷工作的新领域。经中国银行总行批准，北京、天津、上海、广州、青岛、南京、乌鲁木齐七家分行已开展试办国际银行间贷款业务。中国银行采取多种方式融通资金，支持了外商投资企业在中国的发展。

王德衍说，外商投资企业在中国是个新事物。中国银行发挥联系面广、海外机构和代理行众多的优势，为中外双方合作提供了可靠信息、促进合作的成功。中国银行的资信调查，对合作项目能否上马、优选合作伙伴，防止可能出现的问题，起了很好的作用。如广州一家公司拟与外商建立大型宾馆，要求贷款，银行经调查发现，广州市旅游宾馆已超饱和状态，就说服这家公司改变了主意。

这次会议，将讨论修改1981年制定的《中国银行办理中外合资经营企业贷款试行办法》。

四川工商银行大力调剂融通资金 帮助企业甩脱债务锁链

本报讯 四川省工商银行发挥“心脏”功能，开展横向资金融通，采取多种方式帮助企业甩脱债务锁链。至6月底，基本解除了省内企业之间贷款拖欠问题。

今年以来，四川省十二个工业企业流动资金紧缺，相互拖欠贷款问题严重。省工商银行横向融通资金的主要做法是：大力组织存款，扩大储蓄；开展专业银行之间的资金拆借。他们充分利用资金使用上的时间差、地区差、行业差、项目差，调剂融通资金。2至6月份仅省分行就调拨资金六百多笔，金额达五十五亿元。他们还向北、南、西、青等省筹措资金两亿多元，缓和了信贷资金紧张状况。

采取多种方式疏通债权方和债务方之间的联系。成都、内江、德阳、南充等市，工商银行组织了“资金互助会”，各分支行机构集中到市、地行互相提供帮助企业清理拖欠的清单，筹集用于解决拖欠问题的资金，多头相家，减少了资金周转环节，使问题尽快得到解决。

找准锁链锁住的主要环节，解开一环，搞活一片。4月份省工商银行召开了拖欠贷款较突出的成都、绵阳等七市、地银行联系会，及时清理债务锁链，进行疏导。（方小翔）

玉山三百农民联合贩运 十五万头小猪落户闽乡

本报讯 据江西日报报道：江西玉山山下镇农户联合起来，组织了一个联合贩猪队，去月以来越来越多，全乡共产销猪二十二万多头，十五万头小猪运销福建。

下山镇地处浙赣铁路沿线，东临浙闽公路，交通十分方便。全乡有五个村，三百三十多个农民自愿联合，组成几个贩猪队，把小猪源源不断地贩运到福建销售。为了支持小猪贩运工作，这个乡在下镇火车站附近专门开辟了小猪交易市场，由乡兽医站负责小猪的检疫工作，并办理出境手续，保证了出境小猪的质量。农民满意地说：“有了贩猪队，不愁小猪无销路，养了母猪划得来。”

商业部要求开放储运设施

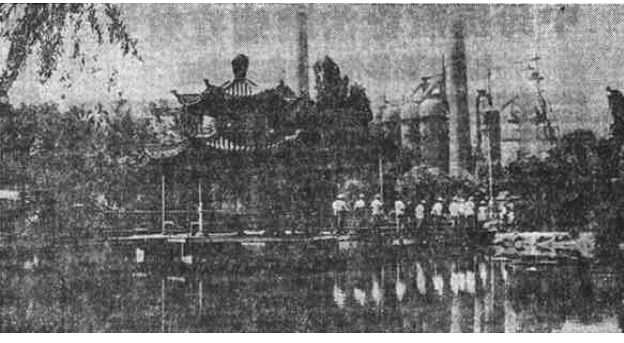
据新华社社连8月8日电（记者王启星）商业、供销社的仓库、货站、站、码头、汽车、船舶等储运设施要进一步向社会开放，为发展商品生产、搞活流通服务。这是8月8日在大连结束的全国商业、供销社工作会议对全国商业、供销社储运部门提出的要求。

目前，全国商业（不含粮食部门）、供销社系统共有仓库一亿一千万平方米，冷库容量二百四十万吨，货运汽车二十二万八千辆。会议要求，凡有用有余、具备开放条件的商业、供销社储运设施，要立即向社会开放，向工商各业的国营企业、集体企业、乡镇企业和专业户、个体户开放。

值得注意的，是农村专业户和在工商行政部门注册的个体工商户出现了减少的迹象。一些地方农民的创业投资热情有所下降，一度畅销的汽车、船舶和拖拉机机构件等。与此同时，农村存款大幅度上升。看来，稳定地拓展需求，应成为今后一段时间农村经济发展的重要任务。

四、农民收入增长速度放慢，稳定地增加农民收入成为农村工作的重点和难点。有些专家认为，今年农民收入会比去年增加，但由于乡镇企业发展速度放慢，保护农村的产业结构，农民收入增加幅度可能减小。可喜的是，各地因地制宜发展农村商品经济有了新进展。尤其是乡镇企业在成本上升、税收负担加重等情况下，仍保持接近20%的增长势头。

发展，是一个不断创新、进取的历史进程。回顾上半年农村经济，我们应当充满信心，同时保持清醒头脑，如何保护和扶持农村发展经济的积极性，如何保护农村的产业结构，农民如何利用、稳定和扩充农村市场，农民如何能尽快地成长为独立的商品生产者……农村改革任重道远，远不是“收场”的时候。新的考验，鞭策我们更积极地进行探索 and 改革。



河北宣化第一炼铁厂在发展生产的同时，注重对厂区环境的美化，如今已成为花园式的工厂。 赵力军摄

把责任和奖励结合起来 以厂长任期目标为核心

新华社广州8月8日电（记者江佐中、通讯员陈维森）广东省茂名市在企业中实行厂长（经理）任期目标责任制，最近广东省委和省府决定推广广州市经验。

厂长（经理）任期目标责任制，是以厂长（经理）任期目标为核心，把任期制、责任制和奖励惩罚结合起来，并用合同形式规定下来的一种新的企业领导体制。茂名市从去年11月起，市内将近一半的企业进一步实行了厂长（经理）任期目标责任制，较好地解决了前一段时期部分厂长、经理追求急功近利、不顾企业长远发展或条件不落实、厂长负责制难以实现等问题。

上海经济区工商银行系统 跨省市办理票据承兑贴现

本报讯 据解放日报报道：上海经济区工商银行系统跨省市办理票据承兑贴现，为横向购销合同进行延期付款的商品交易时，开具反映债权债务关系的票据——商业汇票，其中由银行承兑的便是银行承兑汇票。收款人需要资金时，可持未到期商业汇票向其开户银行申请贴现，银行按规定进行审查后即可予以贴现。

据了解，上海经济区工商银行系统跨省市办理票据承兑贴现，为横向购销合同进行延期付款的商品交易时，开具反映债权债务关系的票据——商业汇票，其中由银行承兑的便是银行承兑汇票。收款人需要资金时，可持未到期商业汇票向其开户银行申请贴现，银行按规定进行审查后即可予以贴现。

港口改革要装卸运输行政管理分开

本报讯 交通部部长钱昌指出，下一步港口体制改革的方向就是要将行政管理和装卸运输分开，主要体现为政策上、管理上、制度上加强领导。

（据《中国日报》）

对厂实行任期目标责任制 淮南市领导与企业签订目标合同

本报讯 今年年初，淮南市人民政府在实行厂长负责制、任期目标责任制的基础上，又建立了任期目标责任制，签订了任期目标合同。

（据《中国日报》）

北京70%理发馆租赁承包

本报讯 到目前为止，北京市二百五十多个国营和集体理发馆（店）有70%以上已正式签订租赁承包合同。

理发是个微利行业，群众“理发难”问题一直未能解决。市委、市政府决定把解决群众“理发难”作为推进改革、提高服务工作水平的重要工作来抓。全市不少区很快落实了改革措施。

武汉建立横向经济联合委员会制度

本报讯 最近，武汉市正式建立了横向经济联合委员会制度。该委员会由市委、市政府负责同志主持，参加的有经委、计委、商委、交委、科委、农委、外经委、体改委、经协办、以及市财政、税务、工商、银行等部门。该委员会的主要任务是：部门之间互通情况，交流经验，共同分析解决问题。

香港深圳合作建沙角火力发电厂

本报讯 新华社香港8月8日电：香港、深圳两地在沙角火力发电厂合作建厂，已正式签约。该厂总投资一亿二千万港元，由香港和深圳两市政府共同投资。该厂建成后将供应深圳和香港两地的电力。

绍兴国营商业供销社联营做生意

本报讯 绍兴市国营商业和供销社联合起来，共同做生意，取得了良好的效果。绍兴市国营商业和供销社联合起来，共同做生意，取得了良好的效果。

涂形城乡镇工具企业群体

本报讯 近年来，安徽涂形县乡镇工具企业群体发展迅速，已成为该县经济的重要支柱。涂形县乡镇工具企业群体发展迅速，已成为该县经济的重要支柱。

活牛出口创汇十四万多美元

本报讯 青海省湟中县外贸局积极组织活牛出口，上半年共出口活牛十四万多头，创汇十四万多美元。

天津港东突堤工程实行国际招标

本报讯 天津港东突堤工程已正式实行国际招标，吸引了来自世界各地的多家企业参加竞标。天津港东突堤工程已正式实行国际招标，吸引了来自世界各地的多家企业参加竞标。

新兴公司将举办出口商品展销会

本报讯 新兴公司将于八月十四日至二十三日在北京举办出口商品展销会，展示其最新的出口产品。新兴公司将于八月十四日至二十三日在北京举办出口商品展销会，展示其最新的出口产品。

普陀县努力建设海上“花果山”

本报讯 浙江省普陀县正在努力建设海上“花果山”，发展海洋经济。普陀县正在努力建设海上“花果山”，发展海洋经济。

普陀县努力建设海上“花果山”

本报讯 浙江省普陀县正在努力建设海上“花果山”，发展海洋经济。普陀县正在努力建设海上“花果山”，发展海洋经济。

普陀县努力建设海上“花果山”

本报讯 浙江省普陀县正在努力建设海上“花果山”，发展海洋经济。普陀县正在努力建设海上“花果山”，发展海洋经济。

普陀县努力建设海上“花果山”

本报讯 浙江省普陀县正在努力建设海上“花果山”，发展海洋经济。普陀县正在努力建设海上“花果山”，发展海洋经济。

败家该当何责？

官雨农

企业破产，企业家有贵有责。这是理所当然的事。一个小小的沈阳机床厂，固定资产不过几百万，却背欠四百九十九万债务，如此败家，不知如何了局。

企业破产，企业家有贵有责。这是理所当然的事。一个小小的沈阳机床厂，固定资产不过几百万，却背欠四百九十九万债务，如此败家，不知如何了局。

按市场变化调整产品结构 天津一轻产销利同步增长

本报讯 记者乔雪松报道：天津市一轻局所属公司和企业不断调整产品结构，按照市场需求变化组织生产，今年上半年产值比去年同期增长6.5%，销售增长8.6%，利税增长5.2%。

七月份工业生产总值增长5.9%

据经济日报报道，7月份轻工业产值比重大工业增长1.7%，这样1至7月累计，轻工业产值比重为49.5%，重工业产值比重为50.5%，形成了轻重工业协调发展的格局。

集体企业继续保持较快的速度，比全民所有制企业增长2.2%。

（借债，在不少人心中印象不好。依靠借债生活，人家会说你穷；依靠借债发财，人家又会说你奸。安徽省滁县某村有个年轻人，那里农民这些年靠借债致富了，外村就有人说他们不光彩，村中也有人觉得不体面。究竟如何评价？请先看事实。）

新村村六百零三户人家，二千八百多口人。1976年春，支部从当时全村十五个生产队中，每队抽出两个劳力成立建筑队。村里人觉得好，只好到银行借了四千元钱作本钱。第一年发每人三元工资，穷惯了农民觉得高兴：“半年的盐钱有了着落。”三块钱的工资发了力量，大家齐心协力，到年底就赚了六万多元。

村里拿了这笔钱搞农田基本建设，买化肥，还买了一台大型拖拉机；余下五千元，建了个油毡厂，1977年冬投产。因无生产资金，又到银行借了三万元，一年时间盈利二十四万多元，很快又把三万元贷款还了。他们看到了借债的甜头，就更敢借了，边借边干，边干边还。1981年前后，他们向银行贷款十六万元，搞起了一个榨油厂。到1983年，还清贷款后还盈利二十多万元。去年和前年，他们看到市场上煤炭需求量大，又贷款三十万元扩大生产能力，年产炭由五百七十吨提高到一千吨，到目前止，这个厂已盈利六十多万元。（好理，越借越借，越借越能干，新村村的商品生产就这样越搞越火！商品生产了，就是有个流动性，技术流动，资金借还了，出进进，也不停流动。这些生产要素一流动起来，就活了，利用效率就高了，这不是好事吗？——编者）

新村村先后向银行贷款一百二十九万元，兴办了十二个企业。到今年6月底，全村企业总计还贷四十九万元，尚欠贷款八十八万元。全村企业固定资产和生产资金已逾二百三十七万元，是现欠贷款的近三倍。全村劳力人均月工资：1982年八元，1984年一百三十元，今年预计可达一百四十元。

（靠借债致富到底光彩不光彩？我国有“借鸡生蛋”、“借梯上楼”的俗语，民间有句“靠自己的钱发财的人是傻瓜”的俗话。当然，后一种说法也许有些片面，但是不是至少可以这样说呢：拒绝借债生财的人不是聪明人！——编者）

在商品经济的大课堂里

“大碗茶”依然香

在北京，大热天上街，虽有冷饮可以镇热，但论便宜、解渴，还数大碗茶。

提起大碗茶，北京街头倒还有几处，但大都已涨价到三分钱一碗。唯独前门楼西面大栅栏裕泰公司的一品香茶楼，从1979年6月开业至今，一直是二分钱一碗。从早六点到晚九点，喝茶人络绎不绝。

“一品香”茶楼在北京颇有名气。创业者、现任经理尹盛喜，早年带领二十多名待业青年，贷款一千元，靠六把茶壶一百多个大碗起家。现在买卖可越做越大了。他们公司有十八个门市部，四百多名职工，经营三千多种商品，最贵的是珠宝三千元一件，全公司每年营业额五万多千元，年利润二百三十万元。

有了大买卖，为什么还卖这大碗茶？

尹盛喜（图中倒茶者）一听就乐了：“咱是靠卖大碗茶起家的，不能忘‘本’。群众爱喝，咱就得从早到晚，一个口子不涨！”

本报记者 徐建中摄影报道



北京一些食品销售单位卫生状况差

市人大代表向各有关部门提出批评

本报讯 记者罗明报道：6月中旬以来，北京市二百五十位人大代表相继视察了全市各区、县一百七十多个食品销售单位的卫生状况。对一些店、摊只图盈利，不顾人民健康的经营活动提出批评。

北京市人大代表视察以后指出，国家《食品卫生法》颁布以后，北京市的食品卫生工作有了改进。但是，中、小型饭馆、个体食品摊、以及农贸市场的食品卫生，仍然存在很多问题。在代表们视察的单位中，卫生状况好的只占24.5%；勉强过得去的占48%；差的占27.5%；被卫生监督部门处罚的占23%。受处罚的单位，有一半是劳动服务公司、联社办的饮食店和个体饭馆。

市人大代表在视察过程中发现，一些饭馆、副食店苍蝇多。石景山一家回民食堂的一个案板上就落了十余只苍蝇。有位代表在一家饭馆看到老鼠乱窜。不少饭馆的地面、桌面极其污秽，店堂杂乱无章。一些中、小饭馆和食品店无职工更衣室，有的工作人员把鞋袜放在食品柜上和案板上，工作服脏的现象更是普遍。有的单位食品制作间狭窄脏乱，屋顶透风漏雨，甚至露天操作。

市人大代表在视察过程中发现，一些饭馆、副食店苍蝇多。石景山一家回民食堂的一个案板上就落了十余只苍蝇。有位代表在一家饭馆看到老鼠乱窜。不少饭馆的地面、桌面极其污秽，店堂杂乱无章。一些中、小饭馆和食品店无职工更衣室，有的工作人员把鞋袜放在食品柜上和案板上，工作服脏的现象更是普遍。有的单位食品制作间狭窄脏乱，屋顶透风漏雨，甚至露天操作。

河南夏邑县妇联的调查表明 包办婚姻仍未绝迹 订婚彩礼越要越高

本报讯 河南省夏邑县妇联最近对全县二十五个乡镇的青年婚姻问题进行了调查，调查结果表明：

包办婚姻仍未绝迹，订婚彩礼越来越高。据调查，1985年元月至1986年3月全县包办婚姻的青年达五百七十八人，其中最多的一个乡达一百一十人；在一万一千五百一十三个订婚青年中，索要订婚彩礼四百至五百元的有三百八十四人，六百至八百元的有九百七十一人，千元以上的八十五人；在一万二千零五十三对已婚青年中，索要彩礼四百至五百元的有六百三十八人，六百至八百元的一千六百七十六人，千元以上的一百六十九人。

新华社上海8月8日电 (记者严卫民 通讯员何仁初)上海市静安区政协主席、区工商联主任委员顾卫丞，在历经坎坷后，主婚失而复得的民主权利，令人羡慕。为振兴上海献计献策，尽心竭力。

顾卫丞原来是工商业者。在反右派斗争中曾错误地受到重点批判，当时他担任的静安区人民委员和区政协副主席的职务也随之被抹掉。“文化大革命”中他又被批判、抄家。在逆境中，顾卫丞没有动摇对党的信念，暗地写下一首咏竹诗，以诗明志：“厚皮劲节竹，潇洒迎风展。腹中空容物，嘴尖暗藏机。不重贤晋爵，愿学板桥奇。自谓虚心乐，何妨笑成痴。”

顾卫丞对党对祖国的一片“痴情”，在党的十一届三中全会后终于得以表达。他又恢复了豪爽直率的秉性，每次区政协工商联开会，总是知无不言，言无不尽。有些好心人劝他：年纪大了，苦头也吃够了，再惹祸犯不着。可他却说：“我们和共产党是肝胆相照，荣辱与共，我只能对党说心里话。”

顾卫丞是在经营方面是个行家，他曾任静安区的商业发展问题调研小组组长。今年，他和区政协、工商联负责人一起，组织部分工商联委员，对南京西路上的商店逐家进行调查。本着发挥本区商业优势，扩大外贸创汇的精神，从发展商业特色、恢复名店、扩大营业场地、建立旅游服务小区以及对营业员进行外语培训等方面提出了很有价值的建议，这些建议受到了市、区有关部门的重视。

顾卫丞是上海工商联建设公司静安区分公司经理。1981年他会同区工商联的几个成员，于当时上海市宝山县农村的一个大队联合开办了宝建染整厂。他们利用废旧设备，工厂只花了四十万元就在当年建成投产。为了使工厂生产尽快走上正轨，顾卫丞不顾自己年近体弱，三天两头坐两个多小时的公共汽车去地处郊区的工厂，同厂领导研究生产经营对策。几年来，这家仅百人的小厂承揽了短到几十厘米，长到几万米的各种面料的染整业务，就连一些批量小、利润薄，大企业不愿接的活，他们也乐意干。在注重社会效益的同时，工厂也获得了可观的经济效益。1984年实现利润六十六万元，去年增加一倍多，达到一百二十多万元，上缴工商税六十七万元。今年，工厂又扩大了联营规模，同上海第一纺织印染公司合作，准备扩大开外销市场，为国家多创汇。

垂暮之年，欣逢盛世，顾卫丞为之庆幸，也为之奔忙。他感到自己的心情从来没有今天这样舒畅。他从自己过去偷偷写下的咏竹诗中抽出那副对联，改写成对联，悬挂在墙上：“腹中空容物厚皮劲节竹，嘴尖暗藏机节节可风。”这副对联表达了他对社会主义的珍视和信赖。

《今日长征路》摄影展览在成都开幕

本报成都电 记者罗苏自报道：为纪念中国工农红军长征胜利五十周年，由成都军区政治部、四川省展览馆、四川省摄影家协会联合主办的《今日长征路》大型摄影展览在成都开幕。

展览开幕时，陈毅、杨得志、张爱萍分别为展览题词。万海峰、杨汝岱、何邵炬、蒋南翔等党政军负责同志，在成都的中央委员、中顾委委员、中纪委会委员和老红军代表，共两百多人参加了开幕式。

《今日长征路》大型摄影展览展出摄影作品二百五十多幅。它们以古今对比的手法，向人们展示了红军长征精神建设今日长征路的壮丽画卷。人们看到发展中的巨大变化，表现出历史：在当年红军走过的羊肠小径、险峻的急流险滩上，如今修筑了公路铁路、钢铁桥梁；在当年穿越的荒山野岭如今出现了城市工厂；在当年穷苦落后的少数民族地区，如今办起了大、中、小学校和医院，培养出本民族的知识分子和干部。

空军最近举办的这期读书班，除组织学员学习马列著作和有关文件外，还请了一些部门领导、专家作报告，介绍全国国防现代化建设的形势、地方思想政治工作的经验以及国内理论界的研究动向和现代领导学观念。读书班读书和研究结合起来，把理论和实际结合起来，对新时期以来的思想工作如何更好地为党的总路线、总目标服务，有了新的认识，树立了适应新形势要求开展思想政治工作的许多新观念。

王志仁 江致标

代表们发现八个区都有出售腐烂食品的饭馆。朝阳区某副食店的冷库臭气熏人。东城区一家个体户酒家的冷荤菜已发霉，仍在出售。朝阳区某食品公司所属的一家冷面馆，长期用自来水加工食品油炸，使不少人吃了拉肚子。《食品卫生法》规定，食品经营者必须有卫生许可证，健康合格证，营业场所必须清洁。代表们发现，北京市许多个体饭馆和食品摊，“三证”不全，有的根本没有证，有的则是一证多人使用。崇文区一家个体户饭馆，有一名患慢性皮肤病的人仍在出售食品。崇文区农贸市场出售的鲜肉，大部分没有检疫检验证明，肉上也没有加盖检疫印章。

7月，北京市人民政府的负责人以及市卫生局、工商行政管理局、畜牧局等有关部门的负责人听取了参加视察的人大代表的批评意见。人大代表指出，这几年北京市的饮食业发展很快，但是全市各区服务公司、联社系统竟没有专门管理食品卫生的机构和人员，个体户的食品卫生更是无人过问。目前，北京市的食品卫生监督局四百三十二人，分散在几个城区，平均每个食品卫生监督局负责管理二百多个食品生产和销售单位。由于集体户、个体户发展快，监督人员整天忙于办理执照，没有时间出门对食品卫生进行检查。畜牧部门也因为人手少，不能深入市场作事后检查。代表们因此提出了一些解决的办法。市政府负责人表示要尽快解决这一有关人民健康的大问题。

北京市人大代表此次视察食品行业卫生状况的办法，除听取视察的人大代表的批评意见外，对被检查的单位以及他们的上级有很大震动和促进。许多被检查单位的散装啤酒有污染后，这个啤酒厂立即购置了价值八十多元的消毒设备，使消毒问题很快得到解决。一位代表视察了西城区某饭馆，当地批评这家饭馆卫生很差，服务态度不好。过几天这位代表再去视察时，发现这家饭馆的卫生大有改进，店堂整洁，碗筷严格消毒，工作人员的工作服也干干净净。人大代表便当场给予了表扬。

——排排场，摆摆阔，搞攀比，高价彩礼礼，层层加码。

——受金钱主义思想的影响。女方父母认为，女儿嫁了，要装点门面所当然。

——政治文化素质低，没有真正认识到借婚姻索要财物是变买卖婚姻，是把人当成商品交换。(胡茂芳)

新华社上海8月8日电 (记者严卫民 通讯员何仁初)上海市静安区政协主席、区工商联主任委员顾卫丞，在历经坎坷后，主婚失而复得的民主权利，令人羡慕。为振兴上海献计献策，尽心竭力。

顾卫丞原来是工商业者。在反右派斗争中曾错误地受到重点批判，当时他担任的静安区人民委员和区政协副主席的职务也随之被抹掉。“文化大革命”中他又被批判、抄家。在逆境中，顾卫丞没有动摇对党的信念，暗地写下一首咏竹诗，以诗明志：“厚皮劲节竹，潇洒迎风展。腹中空容物，嘴尖暗藏机。不重贤晋爵，愿学板桥奇。自谓虚心乐，何妨笑成痴。”

顾卫丞对党对祖国的一片“痴情”，在党的十一届三中全会后终于得以表达。他又恢复了豪爽直率的秉性，每次区政协工商联开会，总是知无不言，言无不尽。有些好心人劝他：年纪大了，苦头也吃够了，再惹祸犯不着。可他却说：“我们和共产党是肝胆相照，荣辱与共，我只能对党说心里话。”

顾卫丞是在经营方面是个行家，他曾任静安区的商业发展问题调研小组组长。今年，他和区政协、工商联负责人一起，组织部分工商联委员，对南京西路上的商店逐家进行调查。本着发挥本区商业优势，扩大外贸创汇的精神，从发展商业特色、恢复名店、扩大营业场地、建立旅游服务小区以及对营业员进行外语培训等方面提出了很有价值的建议，这些建议受到了市、区有关部门的重视。

顾卫丞是上海工商联建设公司静安区分公司经理。1981年他会同区工商联的几个成员，于当时上海市宝山县农村的一个大队联合开办了宝建染整厂。他们利用废旧设备，工厂只花了四十万元就在当年建成投产。为了使工厂生产尽快走上正轨，顾卫丞不顾自己年近体弱，三天两头坐两个多小时的公共汽车去地处郊区的工厂，同厂领导研究生产经营对策。几年来，这家仅百人的小厂承揽了短到几十厘米，长到几万米的各种面料的染整业务，就连一些批量小、利润薄，大企业不愿接的活，他们也乐意干。在注重社会效益的同时，工厂也获得了可观的经济效益。1984年实现利润六十六万元，去年增加一倍多，达到一百二十多万元，上缴工商税六十七万元。今年，工厂又扩大了联营规模，同上海第一纺织印染公司合作，准备扩大开外销市场，为国家多创汇。

垂暮之年，欣逢盛世，顾卫丞为之庆幸，也为之奔忙。他感到自己的心情从来没有今天这样舒畅。他从自己过去偷偷写下的咏竹诗中抽出那副对联，改写成对联，悬挂在墙上：“腹中空容物厚皮劲节竹，嘴尖暗藏机节节可风。”这副对联表达了他对社会主义的珍视和信赖。

《今日长征路》摄影展览在成都开幕

本报成都电 记者罗苏自报道：为纪念中国工农红军长征胜利五十周年，由成都军区政治部、四川省展览馆、四川省摄影家协会联合主办的《今日长征路》大型摄影展览在成都开幕。

展览开幕时，陈毅、杨得志、张爱萍分别为展览题词。万海峰、杨汝岱、何邵炬、蒋南翔等党政军负责同志，在成都的中央委员、中顾委委员、中纪委会委员和老红军代表，共两百多人参加了开幕式。

《今日长征路》大型摄影展览展出摄影作品二百五十多幅。它们以古今对比的手法，向人们展示了红军长征精神建设今日长征路的壮丽画卷。人们看到发展中的巨大变化，表现出历史：在当年红军走过的羊肠小径、险峻的急流险滩上，如今修筑了公路铁路、钢铁桥梁；在当年穿越的荒山野岭如今出现了城市工厂；在当年穷苦落后的少数民族地区，如今办起了大、中、小学校和医院，培养出本民族的知识分子和干部。

空军最近举办的这期读书班，除组织学员学习马列著作和有关文件外，还请了一些部门领导、专家作报告，介绍全国国防现代化建设的形势、地方思想政治工作的经验以及国内理论界的研究动向和现代领导学观念。读书班读书和研究结合起来，把理论和实际结合起来，对新时期以来的思想工作如何更好地为党的总路线、总目标服务，有了新的认识，树立了适应新形势要求开展思想政治工作的许多新观念。

王志仁 江致标

上半年全国城市发生交通事故四万八 天津等省市全面下降福建等省市上升

有关部门呼吁全社会都来关心交通问题

本报讯 记者吴恒权报道：今年1月至7月，全国城市交通事故持续上升。今年上半年，全国三百二十多个城市共发生交通事故四万八千二百多起，死亡五千五百多人，伤三万多人，直接经济损失达三千七百五十九万多元。与去年同期比，事故次数上升14.4%，死亡人数上升30%，伤人数上升7.5%，经济损失上升45.6%。今年7月6日，交通事故又上升3.2%，死亡人数上升3%。

在全国城市交通事故持续上升的情况下，今年上半年，天津、河北、河南、甘肃等省的市、交通事故又上升3.2%，死亡人数上升3%。

双峰县一场送葬闹剧影响恶劣

房鹤皋等领导干部为原任县委书记大办丧事造成一些机关无人办公商店停业和交通中断

本报讯 据湖南日报报道：7月29日，在湖南省双峰县演出了一场少数领导干部为原县委书记大办丧事的闹剧：公安局的警车开道，局长带领干警维持秩序；身着制服的交通局长和交通监理所党支部书记手持红、绿旗亲自督阵；十余辆小汽车紧紧相随；一套笛乐和两架中乐齐声高奏，汽车上下、街道两旁鞭炮齐鸣，致使正常交通完全中断。走在车队最前面的是前任县委书记，现任县政府顾问房鹤皋。送葬行列里，还有常务副县长周初新等九名县级领导干部和近四十名县科局级干部。

这支车队是从上午由县城出发的娄底市开来的，一路浩浩荡荡，好不威风。死者是该县原县委书记李海扬。他是双峰人，曾在该县工作多年，1983年调任地区财办主任，因患肝癌死于7月26日去世。李海扬逝世后，娄底地委、行署非常重视，成立了治丧委员会，对他进行了悼念，并做好善后工作。双峰县委、县政府也作了研究，派人参加了地区级活动。房鹤皋和县委要求死者亲属及有关人员一定从简办理丧事，对参加人员、出殡车辆、悼念规模都作了具体安排和明确规定。但作为李海扬生前同事和亲家的房鹤皋，却违背了地、县委的要求。

双峰县少数领导干部搞的这场送葬闹剧，在群众中造成了极为恶劣的影响。自李海扬逝世到达双峰送葬的三天时间里，这个县的一些单位都忙于应付丧事；抽调人员，安排车辆，筹集礼金，准备鞭炮。送葬一天，有的机关领导一齐出动，有的单位无人办公，有的商店停业。吴湾区一个七岁的小孩被过路货车轧死，当地群众都无法找到交通监理所的负责人。只有在特殊情况下方能出动的警车，也是被倒地用于办丧事奔丧了三天。群众看到这场送葬闹剧，感慨地说：“整个闹剧竟出现这样的事，实在令人气愤！”久住当地的居民说：“这是双峰县从来没有见过的送葬场面，还是当官的，死了都比老百姓强。”

8月2日晚上，当湖南日报记者走访房鹤皋时，他却不以为然地说：“车子是自来的，我也搞不清来了多少，我只是送葬中的一员嘛……”群众却说：“他忘记了自己的身份和作用。”

顾明为中央和北京市司局级以上干部作我国经济法建设现状和展望报告

新华社北京8月8日电 (记者周长新)中央和北京市的六千多名司局级以上干部今天上午在人民大会堂听了国务院经济法研究中心总干事顾明所作的题为《我国经济法建设的现状与展望》的报告。顾明在报告中谈了五个问题：现代化建设必须与法制建设同时并举；经济法制对社会主义建设具有重大作用；运用经济法手段，推动经济体制改革；加强涉外经济立法，适应对外开放需要；进一步加强经济法制建设，适应经济体制改革的需要。

报告会是中共中央宣传部、人民解放军总政治部、中宣机关、中央国家机关党委、中共北京市委为加强形势教育而联合举办的。报告会已举行过四次，今后还将继续举行。

新华社北京8月8日电 (记者周解群、虞爱华)南非约翰内斯堡圣公会主教德斯蒙德·图图夫妇今天下午乘飞机抵沪上，开始对中国进行为期一周的访问。

中国基督教三自爱国运动委员会主席、中国基督教协会会长、中国人民争取和平与裁军协会副会长丁光训专程从南京赶到上海，迎接图图主教。

晚上，丁光训在上海大厦设宴欢迎图图夫妇。

丁光训在祝词时说，中国人民支持图图主教维护和平和平等，反对种族隔离的事业。他说：“我们的历史、我们的主义、我们的社会制度，都决定了我们必然站在你们一边。”

丁光训说，今天，中国的各个党派、各个宗教和各界人士正在为实现国际和平与裁军、建设社会主义祖国的共同目标团结在一起。我们祝福图图主教和和平的福音所进行的伟大事业。

图图主教在祝词时说，“我们从南非到中国，好象是从一个家到了另一个家。我们受到了中国兄弟姐妹的爱和祝福。我们也将为你们祈祷。”他在讲话中还赞扬中国人民为和平、正义和裁军事业而作出的努力，并希望和平和正义能到达世界的各个角落，包括南非。

图图主教是应中国基督教三自爱国运动委员会、中国基督教协会、中国人民争取和平与裁军协会邀请来华访问的。

图图主教今天下午在机场对本国记者和国际广播电合记者说，使南非人民获得自由是解决南非问题的出路。他要求南非当局取消紧急状态法，释放政治犯，并同有影响的黑人领导人纳尔逊·曼德拉对话。他说，他非常高兴到中国访问。中国进行了一场革命，他非常想了解中国的情况。

图图主教访问上海后还将到广西、北京访问。

如此带头作用

最近，湖南省双峰县发生一起大办丧事的严重事件：长达近百米的送葬队伍，由公安局的警车开道，十余辆小汽车紧紧尾随，汽车上下、街道两旁鞭炮齐鸣……

如此壮观的丧礼，是死者(原双峰县委书记李海扬同志)家属搞起来的吗？不是，是县民的自觉行动吗？也不像。据说，地、县委要求死者亲属及有关人员从简办丧事。那么，大办丧事为什么还能搞起来呢？原来是因为李海扬的生前同事和亲家、现任县政府顾问房鹤皋，以及常务副县长周初新等领导干部起了带头作用。

过去有一句话，叫“村看村，户看户，社员看社员”，虽然“社员”已成为历史的陈迹，但这句话本身还有现实意义。双峰县大办丧事的闹剧，要算得得如此有声有色，就是一个证明。试想，如果房鹤皋不出面挑头，不走在送葬队伍前面；周初新等九名县级领导干部不起了带头作用，局级干部不站出来捧场，哪有那么多一般干部和群众去送葬呢？！

一说了，九名县级领导干部是着着粉墨登场面子的；近四十名县科局级干部又是着着九名县级领导干部面子去参加葬礼的；一般干部和群众又是看那些领导干部的面子去办丧事的。当然，有些人是去凑热闹的。但是，不管怎么说，领导干部在这起事件中起了带头作用。

双峰县少数领导干部搞的这场大办丧事的闹剧，据说发生在整党期间，身为党员的这些领导干部，不知何以对照检查？这种不正之风难道不应在何处之吗？

大作用；运用经济法手段，推动经济体制改革；加强涉外经济立法，适应对外开放需要；进一步加强经济法制建设，适应经济体制改革的需要。

报告会是中共中央宣传部、人民解放军总政治部、中宣机关、中央国家机关党委、中共北京市委为加强形势教育而联合举办的。报告会已举行过四次，今后还将继续举行。

新华社北京8月8日电 (记者周解群、虞爱华)南非约翰内斯堡圣公会主教德斯蒙德·图图夫妇今天下午乘飞机抵沪上，开始对中国进行为期一周的访问。

中国基督教三自爱国运动委员会主席、中国基督教协会会长、中国人民争取和平与裁军协会副会长丁光训专程从南京赶到上海，迎接图图主教。

晚上，丁光训在上海大厦设宴欢迎图图夫妇。

丁光训在祝词时说，中国人民支持图图主教维护和平和平等，反对种族隔离的事业。他说：“我们的历史、我们的主义、我们的社会制度，都决定了我们必然站在你们一边。”

丁光训说，今天，中国的各个党派、各个宗教和各界人士正在为实现国际和平与裁军、建设社会主义祖国的共同目标团结在一起。我们祝福图图主教和和平的福音所进行的伟大事业。

图图主教在祝词时说，“我们从南非到中国，好象是从一个家到了另一个家。我们受到了中国兄弟姐妹的爱和祝福。我们也将为你们祈祷。”他在讲话中还赞扬中国人民为和平、正义和裁军事业而作出的努力，并希望和平和正义能到达世界的各个角落，包括南非。

图图主教是应中国基督教三自爱国运动委员会、中国基督教协会、中国人民争取和平与裁军协会邀请来华访问的。

图图主教今天下午在机场对本国记者和国际广播电合记者说，使南非人民获得自由是解决南非问题的出路。他要求南非当局取消紧急状态法，释放政治犯，并同有影响的黑人领导人纳尔逊·曼德拉对话。他说，他非常高兴到中国访问。中国进行了一场革命，他非常想了解中国的情况。

图图主教访问上海后还将到广西、北京访问。

外事简讯

▲日本自民党最高顾问二阶堂进结束了对我国的友好访问，8月8日上午乘飞机离开北京回国。

▲国务院副总理万里8月8日下午在人民大会堂会见中非共和国副总理、文化、艺术、体育和全国组织部长若阿基姆·达席尔瓦一行。

▲阿基姆·达席尔瓦一行在会见时说，中非共和国非常珍视发展同中国的合作和友谊。

▲恩格一行是应文化部的邀请于8月7日抵京对中国进行友好访问的。

▲中日友好协会会长孙平化8月8日晚会见了并宴请了日本自民党众议员、前建设大臣水野清一行，衷心进行了亲切友好的交谈。

▲比利时菲利普王子结束了对广州、深圳的访问后，于8月8日晚乘飞机离开这里前往桂林参观访问。

▲厄瓜多尔驻中国大使胡安·阿吉雷8月8日午在使馆举行宴会，庆祝厄瓜多尔国庆。

▲日本大和证券公司在上海设立办事处。上海办事处将于8月底开业。

▲这个公司已于1983年9月在北京开设了代表处，开展为中国企业在海外筹措资金的业务。

▲国务委员陈慕华应坦桑尼亚、赞比亚两国政府的邀请，8月8日晚乘飞机离开北京前往坦桑尼亚，参加坦桑尼亚独立十周年庆祝活动和进行友好访问。

(新华社社)

二条，有的路口在车流高峰时堵车近二百辆；上海市经常堵塞的路口，路段达四十二处，受堵时间有时长达半个小时以上。由于交通堵塞，车速大幅度下降。据统计，国内大城市十种代机动车平均时速为二十五公里，七十年代下降到二十公里，现在已下降到十五公里左右。运输效率降低，造成的间接经济损失和给人民生活带来的影响也十分严重。

有有关部门的负责人说：城市交通拥挤堵塞，事故增多的原因，除了交通管理缺乏统一的决策机构、道路建设发展缓慢外，从交通管理工作者看，主要有四个方面因素：一是城市交通管理性手段落后，设备简陋，远不适应现代化管理的需要。二是交通法规不健全，对交通违法行为的宣传、教育不深入、不普及。三是交通民警人员少、科学管理水平不高。四是城市道路管理不善，违章占道交通情况严重。有关部门呼吁全社会都来关心交通问题，人人自觉遵守交通法规，维护交通秩序，以协助交通管理部门保障城市交通的安全畅通。

最近，湖南省双峰县发生一起大办丧事的严重事件：长达近百米的送葬队伍，由公安局的警车开道，十余辆小汽车紧紧尾随，汽车上下、街道两旁鞭炮齐鸣……

如此壮观的丧礼，是死者(原双峰县委书记李海扬同志)家属搞起来的吗？不是，是县民的自觉行动吗？也不像。据说，地、县委要求死者亲属及有关人员从简办丧事。那么，大办丧事为什么还能搞起来呢？原来是因为李海扬的生前同事和亲家、现任县政府顾问房鹤皋，以及常务副县长周初新等领导干部起了带头作用。

过去有一句话，叫“村看村，户看户，社员看社员”，虽然“社员”已成为历史的陈迹，但这句话本身还有现实意义。双峰县大办丧事的闹剧，要算得得如此有声有色，就是一个证明。试想，如果房鹤皋不出面挑头，不走在送葬队伍前面；周初新等九名县级领导干部不起了带头作用，局级干部不站出来捧场，哪有那么多一般干部和群众去送葬呢？！

一说了，九名县级领导干部是着着粉墨登场面子的；近四十名县科局级干部又是着着九名县级领导干部面子去参加葬礼的；一般干部和群众又是看那些领导干部的面子去办丧事的。当然，有些人是去凑热闹的。但是，不管怎么说，领导干部在这起事件中起了带头作用。

双峰县少数领导干部搞的这场大办丧事的闹剧，据说发生在整党期间，身为党员的这些领导干部，不知何以对照检查？这种不正之风难道不应在何处之吗？

大作用；运用经济法手段，推动经济体制改革；加强涉外经济立法，适应对外开放需要；进一步加强经济法制建设，适应经济体制改革的需要。

报告会是中共中央宣传部、人民解放军总政治部、中宣机关、中央国家机关党委、中共北京市委为加强形势教育而联合举办的。报告会已举行过四次，今后还将继续举行。

新华社北京8月8日电 (记者周解群、虞爱华)南非约翰内斯堡圣公会主教德斯蒙德·图图夫妇今天下午乘飞机抵沪上，开始对中国进行为期一周的访问。

中国基督教三自爱国运动委员会主席、中国基督教协会会长、中国人民争取和平与裁军协会副会长丁光训专程从南京赶到上海，迎接图图主教。

晚上，丁光训在上海大厦设宴欢迎图图夫妇。

丁光训在祝词时说，中国人民支持图图主教维护和平和平等，反对种族隔离的事业。他说：“我们的历史、我们的主义、我们的社会制度，都决定了我们必然站在你们一边。”

丁光训说，今天，中国的各个党派、各个宗教和各界人士正在为实现国际和平与裁军、建设社会主义祖国的共同目标团结在一起。我们祝福图图主教和和平的福音所进行的伟大事业。

图图主教在祝词时说，“我们从南非到中国，好象是从一个家到了另一个家。我们受到了中国兄弟姐妹的爱和祝福。我们也将为你们祈祷。”他在讲话中还赞扬中国人民为和平、正义和裁军事业而作出的努力，并希望和平和正义能到达世界的各个角落，包括南非。

图图主教是应中国基督教三自爱国运动委员会、中国基督教协会、中国人民争取和平与裁军协会邀请来华访问的。

图图主教今天下午在机场对本国记者和国际广播电合记者说，使南非人民获得自由是解决南非问题的出路。他要求南非当局取消紧急状态法，释放政治犯，并同有影响的黑人领导人纳尔逊·曼德拉对话。他说，他非常高兴到中国访问。中国进行了一场革命，他非常想了解中国的情况。

图图主教访问上海后还将到广西、北京访问。

▲厄瓜多尔驻中国大使胡安·阿吉雷8月8日午在使馆举行宴会，庆祝厄瓜多尔国庆。

▲日本大和证券公司在上海设立办事处。上海办事处将于8月底开业。

▲这个公司已于1983年9月在北京开设了代表处，开展为中国企业在海外筹措资金的业务。

▲国务委员陈慕华应坦桑尼亚、赞比亚两国政府的邀请，8月8日晚乘飞机离开北京前往坦桑尼亚，参加坦桑尼亚独立十周年庆祝活动和进行友好访问。

(新华社社)

▲厄瓜多尔驻中国大使胡安·阿吉雷8月8日午在使馆举行宴会，庆祝厄瓜多尔国庆。

▲日本大和证券公司在上海设立办事处。上海办事处将于8月底开业。

▲这个公司已于1983年9月在北京开设了代表处，开展为中国企业在海外筹措资金的业务。

▲国务委员陈慕华应坦桑尼亚、赞比亚两国政府的邀请，8月8日晚乘飞机离开北京前往坦桑尼亚，参加坦桑尼亚独立十周年庆祝活动和进行友好访问。

(新华社社)

▲厄瓜多尔驻中国大使胡安·阿吉雷8月8日午在使馆举行宴会，庆祝厄瓜多尔国庆。

▲日本大和证券公司在上海设立办事处。上海办事处将于8月底开业。

▲这个公司已于1983年9月在北京开设了代表处，开展为中国企业在海外筹措资金的业务。

▲国务委员陈慕华应坦桑尼亚、赞比亚两国政府的邀请，8月8日晚乘飞机离开北京前往坦桑尼亚，参加坦桑尼亚独立十周年庆祝活动和进行友好访问。

(新华社社)

▲厄瓜多尔驻中国大使胡安·阿吉雷8月8日午在使馆举行宴会，庆祝厄瓜多尔国庆。

▲日本大和证券公司在上海设立办事处。上海办事处将于8月底开业。

▲这个公司已于1983年9月在北京开设了代表处，开展为中国企业在海外筹措资金的业务。

▲国务委员陈慕华应坦桑尼亚、赞比亚两国政府的邀请，8月8日晚乘飞机离开北京前往坦桑尼亚，参加坦桑尼亚独立十周年庆祝活动和进行友好访问。

(新华社社)

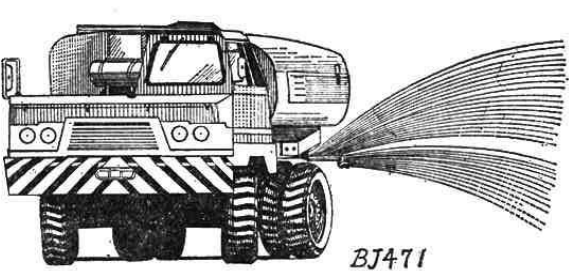
▲厄瓜多尔驻中国大使胡安·阿吉雷8月8日午在使馆举行宴会，庆祝厄瓜多尔国庆。

▲日本大和证券公司在上海设立办事处。上海办事处将于8月底开业。

▲这个公司已于1983年9月在北京开设了代表处，开展为中国企业在海外筹措资金的业务。

▲国务委员陈慕华应坦桑尼亚、赞比亚两国政府的邀请，8月8日晚乘飞机离开北京前往坦桑尼亚，参加坦桑尼亚独立十周年庆祝活动和进行友好访问。

(新华社社)



欣悉朱纪瞻先生第二次在北京中国美术馆举行个人画展，感到非常兴奋。纪老是一位受人尊敬的著名国画家，他的艺术在国内国外都有很大影响，是当代中国画坛有声誉的革新画家。

今年九十五岁高龄的乡前辈朱纪瞻先生，出生于江苏太仓县浏河镇。他从青年时代便经常到纪老处请教，得到他的爱护和帮助。他为人敦厚朴实，谦虚乐助和爱国爱乡的高尚品德，给我以深刻的印象。他今天走出一条有自己风格的艺术道路是十分不易的。纪老在艺术上勤奋好学，兼收并蓄，勇于创新。他善于古为今用，洋为中用，将中国传统艺术注入新的血液，收到了极好的效果。

纵观纪老长期的艺术实践，我感到他始终是立足于优秀的民族艺术传统这一基点上。他对国外的艺术营养，能够巧妙地“融”进自己的作品中去。因为中国的艺术，如果没有自己民族的个性，没有时代的特色，则不可能立于世界。纪老早年东渡日本求学，从素描入手，兼习油画。他对于法国著名画家塞尚、马蒂斯、荷兰著名画家凡·高等人的作品进行过深入的研究。从他回国之后所创作的一大批风景、静物油画中，可以看到当时的画风深受后期印象派的影响。四十年代，他在上海寓所收藏大批世界名画复制品和许多艺术资料，以供借鉴学习。更重要的是纪老对中国传统绘画艺术的探求颇为精深。我见过他收藏的青藤、白阳、石涛、石溪、八大、湘江、

纪老不老

——为朱纪瞻先生画展而作

宋文治



昌硕、白石等诸大家的许多艺术珍品，每当同道、后辈来，他乐于示人，和大家一起赏阅研究，让人真有依依不舍、乐而忘返之感。我还经常看到纪老在清晨习字。他喜爱“髣髴”碑的浑厚丰茂，喜爱“张猛龙”碑的雄健健美，喜爱金冬心书法的结构奇特。记得四十年代初，他送我二张册页，画的是墨荷、墨蟹，两幅作品均有青藤、白阳的雅逸

是他个性的一种表现。对待艺术的创造，只要他认为是对的，便会执著地追求。他不计名利，不取媚于人。纪老的这种精神在他以后的艺术道路上充分地展现开来，从而使他的艺术越发进入一个崭新的境界。

纪老的艺术有着深厚的传统根基和丰富的艺术修养及独特的表现技法，这是和他严肃的治学精神分不开的。就是在十年动乱时期受到了折磨（他当时已是八十岁高龄了），但还精心地去临摹五代、宋、元各名家的作品。

全国解放以后，纪老一直受到党和政府的关怀和重视，他的艺术不断焕发青春的光华。他曾多次不避年近，坚持深入生活，足迹遍布大江南北，这大大开拓了创作的思路 and 活力，加上他有丰厚广博的知识和对绘画的深刻认识，促使他的艺术风格不断变化。近年来，他的创作进入了一个全新的时期。他精神饱满，以饱满的热情，创作了一大批山水、花卉作品。这些画，构图概括，用笔粗犷奔放，并大胆地以墨代色，以色代墨，墨色相润，绚丽多彩。他的画简而不草、艳而不俗，展现出一种强烈的时代朝气。

看纪老的作品，我们往往会感受到一种天真烂漫的童真稚气，笔法熟而后生，洋溢着一种朴素清新的气息。这种气息，我觉得对于一位这样高龄的画家来说，尤为难能可贵。纪老的艺术在今天已经获得很大的成功，完全是靠什么“捷径”所取得的，他几十年如一日地刻苦探索，勇于进取，才有今天这样丰硕的成果。他经常这样说：“我艺术上还是小弟，还要学习。”我想，纪老的这种精神，对于我们后学来讲，应该有所启迪。

我衷心祝愿纪老为祖国为人民创作出更多的艺术珍品。



一位执著的编辑家

记人民文学出版社编审林辰同志

在人民文学出版社，无论是酷暑还是严寒，无论是白天还是黑夜，老林总是见一个头不高但长得敦实的老人伏案工作，他总是那样认真，那样执著。他有时也用浓重的四川口音呵呵地同你切磋学问，亲切而又十分平易。你就是同林辰同志。

林辰的编辑生涯同鲁迅著作是紧密地连在一起的。他于1951年从事编辑工作以来，出版了《鲁迅速读》和《鲁迅选读》等研究专著，并且是出版社内唯一参加过新中国成立后两版《鲁迅全集》注释、编辑工作的人，为鲁迅著作的出版付出了大半生的精力。

鲁迅著作犹如一部百科全书，注释工作浩大而艰难。在第一版全集时，林辰同志负责注释了五集中著作和《书信》的一部分。在第二版中，他参与修订了二十余种著作的注释。这其间，从资料的搜集、注文的撰写到

最后定稿，他查阅了大量古籍及现代著作和报刊。与朋友谈天，三句话不离注释；下班后泛览书籍，也是在为注释翻查资料。鲁迅在《准风月谈·四库全书珍本》中引了一位考据家的话：“明人好刻古书而古书亡。”明、清两代考据学家很多，其著作更是不计其数，到哪里去找出出处呢？林辰同志查阅了《尧圃题跋》和《书信清话》等书，都没有结果，第一版只好好不注意。二十年后过去了，他书时处处留意，终于在清代陆心源《仪礼堂藏板》卷一《六经雅言图辨》中，看到了陆氏对明人袁克勤刻古书的这段批评，并在第二版全集集中补注了这一条。注释工作就是这样，有时看起来简简单单的几个字，却不知要花费住家多少劳动。

为了出版比较完整的《鲁迅全集》，林辰



同志“大海捞针”，在辑佚工作上花费了很大的心血。五十年代末期，林辰同志在北京图书馆庞杂的鲁迅手稿里，清理出《古小说钩沉》序原稿。“文化大革命”期间，林辰刚刚从干校返回北京，就每天跑图书馆，常常是北京图书馆善本室里的第一位读者。他终于从鲁迅的部分藏书和手稿中，发现前所未知的鲁迅佚文《云谷杂记》跋和《（伯喻记）校后记》……同时还发现了几种鲁迅辑录或校勘的整部古籍。有作家曾这样称赞林辰：“他的劳动丰富了《鲁迅全集》的内容，这样的劳动是不应该被人忘记的。”

编辑、注释工作，离不开研究。林辰同志在考订鲁迅生平事迹、研究鲁迅对于古籍的整理方面，也取得过很大的成就。例如《古小说钩沉》，这是鲁迅生前没有完成的一部遗稿，对于研究中国小说史和文学史，具有重要的学术价值。但此书前后没有序跋，在编次上，也看不出作者的意图和体例。林辰生前对这部书究竟是怎样计划的？鲁迅的夫人许广平和周作人都曾应该分作四部分，但林辰前后后花了近十年的时间，终于查明了几种有价值的文章，受到了学术界的重视。现在他虽然已年逾古稀，仍然为鲁迅著作的编辑出版继续工作。

听歌中的思索

——第二届青年歌手电视大奖赛漫议

李明

三个多月来，有近二百位歌手从祖国的四面八方云集北京，参加了第二届青年歌手电视大奖赛，观众从电视屏幕上欣赏到七十多位歌手决赛的现场实况。民族、美声、通俗三种类型以及多风格的演唱，加之穿插其中的音乐知识介绍，对于普及音乐文化是有益的。

组织大赛有利于推出新的歌手，但扶植新人新作的关键还要靠经常性的工作。大赛的组织者充分认识到了这一点，从获得名次和没有获得名次的选手中聘请了一批电视特约演员，为青年歌手提供了艺术实践的机会。

当然，观众对本届大赛一些歌手的演唱水平还不十分满意。我认为除了歌手的基本功、技巧和艺术表演还达不到炉火纯青的境地之外，很重要的一个原因是歌曲的佳作还太少，甚至有的音乐选择的歌曲在内容、形式、风格上有明显的缺陷。声乐艺术包含着作品与演唱两个密不可分的环节，有一个环节欠“火候”，势必会影响水平的发挥。这次大赛，是演唱的比赛，虽然没有进行作品比赛，但是作品在其中却起到了无法忽视的作用。所以，今后的比赛，无论是组织者还是选手本身，都不可忽略作品的选择这个决定性的因素。优秀歌手唱什么歌，观众才能得到艺术欣赏上的满足。

这次比赛在普及音乐知识、开阔观众音乐艺术视野方面，开了一个好头。但要清醒地看到，民族唱法还要发展、完善；美声唱法要真正在群众中得到知音，还要在民族化和时代感上下苦功；通俗唱法更需要疏导，促其健康发展。有了充满希望的歌手，还得有好的作品。我想，在这些关系声乐事业兴衰的关键上，电视台应发挥出它的优势，做出特殊的贡献。

祖国文明源远流长

——电视纪录片《在交汇点上》观后感

汪岁寒

北京电视台导演郭晋生继去年录制颇具新意的《希望之光》后，最近又推出一部新作：纪录片《在交汇点上》——石湾陶瓷厂的信息。从纪录片中追求强烈的艺术性是广大新闻影视工作者的夙愿，但长期以来，有些电视纪录片只是纯客观地把一些建设项目或新闻事件摆出来给大家看。《在交汇点上》则不是这样，它在记录石湾陶瓷厂的同时，深深理解了石湾陶陶的历史意义，是过去与未来的“交汇点”。作者发现了石湾陶陶自身所拥有的内涵，包括远古中国仰韶文化中的陶器，中间经过了秦代伟大的兵马俑方阵，直到今日名传中外的石湾陶陶陶器，提出了石湾陶陶的陶瓷精品“正是我们民族精神的积淀和升华”（摘自解说词）。陶器人的面部肌肉与灼灼有神的眼睛，伴随着瓷壁上出现的蹒跚的老人——骑车的儿童——欢乐的人群——飞速的激冰……

电视片的画面旁：“现代化的进程迅速而又深刻地改变着我们的生存方式。当代中国，再一次处于过去与未来的‘交汇点’”，令人深思。也就在这个交汇点上，我们看到艺术家们已经向陶器中注入了陶瓷艺术的新观念。陶瓷制品的造型已不象古时那

么凝重和肃然了，结构上也突破了平板与对称的旧例。而是将创新和守旧、文明和野蛮、和谐与倾斜等等对立的两极奇妙地交融在一起，竟使“传统的权威面临从未有过的挑战”！（摘自解说词）也正是达到了这样的境界，才能使远古与未来交汇在一起。一件艺术作品如果它自身所占有的空间大小展现在你面前，其审美价值也仅仅依赖于自身而已。如果我们通过在佛山祖庙寻根的华侨老人，以及在屏幕上世代出现的一系列代表作品，再通过对今天的任何一件陶瓷新品，可以感受到远古以及走向未来的艺术道路，那么，在播放此片时，就能使屏幕上出现的形象所包含的意义达到相当深刻的程度，取得很好的艺术效果。

事物的丰富内涵能否通过一定的媒介达到观众心里，那就要看主创人员的执著追求和理解程度如何了。我看一部电视纪录节目的艺术性应当表现在内涵的深邃程度和外延的广展程度的结合方面。

《交汇点上》这部艺术性纪录片是成功的，解说词和画面的配合非常和谐。欣赏此片，我通过它了解到祖国文明源远流长，鲜明地感到在历史和未来的交汇点上，伟大祖国在前进。

（李哲良）
《交汇点上》已由北京出版社出版，文苑出版社发行。本书由作者精心创作，创作风格独特，书中附有作者创作和生活经历的文字叙述。

（李哲良）
《交汇点上》已由北京出版社出版，文苑出版社发行。本书由作者精心创作，创作风格独特，书中附有作者创作和生活经历的文字叙述。

（李哲良）
《交汇点上》已由北京出版社出版，文苑出版社发行。本书由作者精心创作，创作风格独特，书中附有作者创作和生活经历的文字叙述。



福建省乡镇企业产品展销会

开幕志庆

展销产品种类：
服装鞋帽 针纺织品 工艺美术 花卉盆景 土特产品
日用百货 五金交电 食品罐头 矿建化工 陶瓷器皿
千家企业万种产品参展 “国产洋货”独具侨特风格

敬请光临 竭诚服务 欢迎惠顾

展销地点：北京中国国际展览中心
展出时间：1986年8月15日至28日（每天上午8:30至11:30，下午8:30至7:30）
电话：201.1138总机转2821
承办单位：福建省人民政府

祝贺单位（排名不分先后）

农牧渔业部 轻工业部 对外经济贸易部 机械工业部 中国国际贸易促进会 中国国际贸易促进会 兵器工业部民品办公室 山西省人民政府 宁夏回族自治区人民政府 农牧渔业部乡镇企业局 国务院侨务办公室经济司 中国农业银行信贷部	国家经济委员会农业局 国家计划委员会农林水利计划局 国家建筑材料工业局 电子工业部销售司 航天工业部民品开发司 中国乡镇企业联合总公司 中国乡镇企业总公司 中国机电总公司 中国水利电力开发总公司 中国航空技术进出口公司 中国航空工业供销公司 中国包装食品机械公司	北京市乡镇企业管理局 江苏省乡镇企业管理局 上海市人民政府协作办公室 上海市农业机械工业局 天津市乡镇企业管理局 广东省乡镇企业管理局 四川省乡镇企业管理局 浙江省乡镇企业管理局 黑龙江省乡镇企业管理局 湖南省乡镇企业管理局 湖北省乡镇企业管理局 河北省乡镇企业管理局	河南省乡镇企业管理局 广西壮族自治区乡镇企业管理局 云南省乡镇企业管理局 陕西省乡镇企业管理局 甘肃省乡镇企业管理局 贵州省乡镇企业管理局 大连市乡镇企业管理局 哈尔滨市乡镇企业管理局 黑龙江省乡镇企业供销公司 吉林省乡镇企业管理局 吉林省乡镇企业联合总公司 广州市乡镇企业联合总公司
---	--	---	---

上海经济区工业锅炉联营公司召开一九八七年订货会

本公司产品由上海市、江苏省、浙江省、安徽省、江西省国家工业锅炉定点厂提供
品种多 规格齐 面向用户 成套服务
欢迎各界用户洽谈订货

会议地点：浙江省宁波市月湖饭店
会议日期：一九八六年九月四日—六日

供货及服务范围

- 0.08t/H~35t/H蒸汽锅炉
30万大卡/小时~2500万大卡/小时热水锅炉
0.5t/H~3.6t/H燃油锅炉
- 锅炉房的土建、工艺设计，安装调试等成套工程总承包
- 各种工业锅炉的全套辅机设备及备品配件
- 提供工业锅炉的维修，技术咨询，技术培训等服务

上海四方锅炉厂 上海工业锅炉厂 上海沪江机械厂 上海康大锅炉厂 上海电机锅炉厂 上海中德锅炉厂 上海中德锅炉厂 上海商业锅炉厂 上海红光锅炉厂 四方锅炉厂 南通锅炉厂	常州锅炉厂 南京锅炉厂 苏州锅炉厂 江阴锅炉厂 启东锅炉厂 无锡锅炉厂 无锡工业锅炉厂 无锡工业锅炉厂 沙洲船用锅炉厂 杭州锅炉厂 无锡锅炉厂 温州锅炉厂	嘉兴锅炉厂 杭州锅炉厂 武义锅炉厂 武义锅炉厂 合德锅炉厂 合德锅炉厂 马鞍山锅炉厂 蚌埠锅炉厂 江西南方工业锅炉厂 万安锅炉厂 江西工业锅炉公司
---	--	---

凡需要单位，请来电、来函或到杭州联营公司接洽，以便安排住宿
公司地址：上海市天目中路780号（华盛大楼） 电话：经营部986832 设计部567490 电报挂号：1119

回执

公司会签组：
兹有我单位____男____女，前来订购____锅炉____台，特告知。
联系人：____（盖章）
单位：____
年 月 日